

1. auz dā huznā nā klā. m pax xī. n dā. n xē. n
xā bā. n
2. miznā vū. n tiz dā blumā gō. n gi. n tō
3. te. r' gaworāx spiznā xā ni d. r' dā. n nā miz. r'
a. n s me. r ma. f. r' nā
4. spuz. jā n iz. r' a lā. stāx wē. r' k
5. v. p. dā s. x. i. p. kre. gā. xā bā. x. y. m. a. l. i. t' b. r. o. i. t'
6. d. n t. i. m. a. r. m. a. n. d. dā s. r. ē. n. w. e. i. r' d' b' r' hē. r' nā
sp. l. i. s. s. a. r' i. n. xā. nā v. i. n. g. a. r'
7. dā s. x. i. p. a. r' lē. r' k. t. s. xā. n l. i. p. a. n. a. f'
8. i. n. dā. r' f. a. b. r. i. k' i. s. n. i. k. s. t. o. xī. r' n
9. k. u. m. h. i. r' m. a. k. i. n. a. k. a. - k. u. m. - a. k. i. r' n. t'
10. b. d. s. - t. a. r. p. t. v. s. f. i. r' r' p. i. n. t. a. b. i. r' r' - p. i. n. j. a. s'
11. b. r. e. i. n. d. d. i. s. t. w. i. r' k. i. l. o. r' k. r. i. t. k. a. - k. r. i. t. k. a. s'
(j. u. r. e.) - k. i. r' n. xā. n. - k. i. s. k. a. s'
12. xā hē. i. m. a. mē. i. h. a. n. v. e. i. v. a. d. r. e. i. l. i. r' t. a. s'
w. e. i. n. c. e. t. x. a. d. r. v. n. g'
13. h. e. i. d. r. e. i. g. d. a. v. r' m. e. i. m. e. r' nā k. l. i. z. i. p. l. i.
14. i. k' h. e. r' p. s. d' n' k. n. i. r' g. a. xī. r' n
15. v. a. s. t. a. l. i. v. r' v. a. t. w. a. r. t. n. i. f. p. l. m. i. r' g. a. v. i. r' t'
16. i. l. k' s. e. i. m. b. l. e. i. d. a. r. k' m. e. r' h. o. e. l. s. n. i. m. e. r' g. a.
g. d. i. n' x. e. i. n
17. k' h. e. r' b. a. k. i. k. a. t. n. i. x. a. d. d. i. n. - x. a. i. l. o
18. w. i. r' h. i. r' t. a. r' x. a. d. d. i. n. - d. i. n. d. i. r' n. d. i. d. o. r'
a. r' f. k. u. m. t'
19. a. n' s. p. i. n. - s. p. i. n. a. w. e. i. b. a. - nā s. p. i. n. b. o. e. s. t. l. i.
20. a. n' k. l. a. r. k' - b. a. n. y. - a. n' w. a. i. t. - nā b. e. i. m. n. t'
(h. o. v. i. l. a. n. d.) - nā p. a. d. a. s. t. u. r. l. i. - d' n' h. o. i. x. - nā
k. w. a. r. k. f. a. e. s. - nā x. u. n. v. o. g. a. l. i.
21. d. i. r' d' k. e. i. r. l. i. d. e. r' t. a. h. i. r' a. l. s. w. e. i. r. l. i. t' f. i. x. t. a.
22. h. s. a. r. l. v. v. p. e. i. r. l. i. n. s. k. a. s' x. e. v. a.
23. e. i. n. d. a. r. n. t. u. r. e. v. f. r. l. a. r' w. s. x. e. p. n. a. r' f. b. r. e. i. d'
24. x. r' i. k' h. i. r' t' f. a. r' n. d. l. e. i. v. a. n. z. i. s. nā b. e. i. t. h. a. r. t'
25. g. e. r' f. m. a. t. w. i. r' d' b. r. e. j. s. t. i. r' nā - b. r. e. i. j. a. r. - dā
b. r. e. i. t. s. t. a.
26. d. a. r' s. t. a. m. b. e. r. l. i. t' s. t. o. t. o. r' n. i. m. i. r' d'
27. d. i. r' d' m. a. r. n. l. e. r' f. e. g. a. l. e. i. k' nā g. r. o. i. t. n. h. i. r' d'

28. l. y. s. a. f. e. - i. r' i. s. n. i. i. n. d. i. n. h. e. m. l' g. a. b. l. e. v. a.
29. dā s. x. o. l. k. i. n. d. a. r. a. x. e. i. n. m. e. i. t. a. m. i. r' s. t. a. r' nā
dā x. i. r' d' g. a. w. e. r' s. t'
30. i. l. k. a. n. t. o. x. n. i. h. a. m. a. v. a. d. a. r. k' x. r. i. r' d' s. e. i. n.
31. dā b. i. r' s. t. a. d. r. i. n. g. k. a. g. e. i. r' a. l. e. i. x. a. m. i. r' l. i.
32. h. e. i. k. a. r. n. i. x. d. i. w. e. i. r' d' a. n. v. m. d. a. t. e. m. k. i. r' l. i.
p. e. i. n. h. i. r' t'
33. s. t. i. r' k. t. i. s. nā s. t. e. l. i. n. d. i. r' m. b. e. i. s. m.
34. n. i. r' d' m. e. i. t. a. h. e. g. l. i. s. w. a. n. t. a. r' n. i. m. i. r' d'
m. e. r' g. a. s. p. i. r. l. i. t'
35. h. e. i. - i. k. e. i. m. a. l. t. w. i. r' d' k. i. r' d' e. n. v. p. d. w.
g. a. u. r. p. a.
36. d. i. r' p. i. r' r' i. s. n. i. r. e. i. p. - dā x. i. t. n. o. g. d' n' w. i. r' t. a.
h. e. r' n. i. n.
37. xā x. e. i. n. a. w. e. i. x. n. o. t. f. e. i. l. i. t'
38. xā h. i. r' t. i. r' s. t. s. d. g. a. l. i. t' h. e. i. d. l. i. p. a. n. v. p. d. u. r. e. n.
39. h. e. i. x. a. l. t. n. o. i. t' n. i. w. e. i. t' b. r. e. i. n. a. n'
40. x. i. l. x. dā h. e. i. l' f. t. f. a. n. h. o. r' m. e. i. l. i. d' k. w. e. i. t'
41. dā v. e. n. t' m. u. r. e. t' s. a. w. e. i. f' b. a. x. e. r' m. a.
42. i. l. n. dā s. x. e. l. dā x. w. e. a. m. a. n. i. s. x. a. v. d. r. l. i. r' k'
43. h. e. j. i. s. dā m. a. r. n. v. m. d. a. r' j. i. s. t. e. r' d' i. s.
44. w. e. l. i. m. u. r. e. t. a. d. a. r' dā h. e. i. l. i. f. t. f. a. n. h. e. i. m. a.
ē. r. n. g. e. i. l. i. dā. r' dā. r' h. e. i. d. l. i. f. t'
45. h. e. i. d. l. i. p. t. a. r' b. e. i. t. i. z. v. l. p. h. e. i. d. s. f.
46. d. xā m. e. r' t. s. a. i. s. u. r' v. e. r' t' a. r. zā v. e. r' d' a. n'
47. xā s. p. r. e. i. n. a. n. x. a. t. w. e. i. t. s. t. a. v. a. r' a. n. w. e. i. d. i. r' n. i. x. a. r. p.
48. d. i. n. h. o. v. a. n. i. r' x. a. l. d. a. m. b. o. i. s. m. g. r. i. t' f. o. l. o.
49. d. u. i. r' s. t. a. v. e. i. s. t. a. r' t. u. r'
50. t. b. a. g. i. n. t. a. l. o. e. j. a. v. a. d. i. r' s. t. a. m. i. s. - d. a.
h. u. r' m. a. s. - t. l. o. f. - dā v. e. r' s. p. a. r. s.
51. d' m. b. e. i. t. s. p. r. e. i. - k. w. a. r. k. f. a. e. s. n. d. r. e. r' k' - n. g. e. b. r. -
m. e. i. s. t. e. b. r. e. i. n. n. g. e. b. r. - c. e. t. b. r. e. j. a. n. - g. o. r. i. d' t'
m. a. i. d' a. - b. r. e. j. a. e. n. s. t. r. i. k. a.
52. d. a. r' w. e. i. f' h. i. r' t. a. r' h. u. r' l. v. r' t. a. n. a. r' f. a. n. e. i. n.
53. xā v. v. r. d. a. r' h. i. r' t. a. m. x. e. i. s. j. o. i. r' nā t. s. x. o. l. v. r' t. a.
g. d. i. n.
54. i. k' h. e. r' b. a. m. g. a. r. e. r' t. a. t' m. x. p. r' l. v. r' t. n. i. l. a. n. y. s. t. w. v. r' t. a. r'
m. a. r' x. d. i. n.

55. vu. lo ve. i. xā xi. r da hi. r r ni. f. r. l
56. e. i. rā p. d. tē xē. i. ni. f. r. l we. i. r. t // st. r. nā
p. d. tē //
57. dā xwul. r st. d. i. n do. p. d. s. x. a. w
58. i. n me. i. r. t. i. s t. nō. x tō hō. r. w. t fōr me. r dā
kē. r. t. s. b. u. l tō sp. e. r. tō
59. di. r kē. r. s x. i. r. v. d. d. k. l. e. i. r lē. i. x. t e. i
60. hē. i. t. r. u. k a. r. n t. p. e. i. r. t sō. nō s. t. e. r. t
61. v. y. i. g. e. r k. w. a. m. a. g. e. l. i hi. r r a. l. s f. d. r. a. n. a. r
dā kē. l. s. r. m. i. s
62. dā p. v. r. t. e. r x. e. r. i. d. a. r. d. i. z. a. l. i. v. a. n. h. i. r. r
v. u. l. m. a. r. k. t. i. s
63. gā z. a. r. x. m. s. w. e. i. l m. a. r. g. a. s. p. r. a. k. n. i. r
t. e. g. a. m. e. r. o. f. s. p. r. o. k. n. i. r. t. e. g. a. m. e. r
64. dā z. w. a. l. m. s. z. a. l. s t. r. a. x. h. o. m. a
65. g. a. d. s. g. e. l. v. a. r. n. d. o. l. x. i. r. r. k. o. r. t. s. p. e. l
66. e. t. a. x. e. l. i v. u. k x. e. l. s. k. e. i. s
67. x. a. n. s. m. v. (n) t. o. f. r. z. i. s k. a. r. p. o. t. h. e. i. k. e. r
s. t. a. r. r. z. e
68. t. i. s. w. e. r. z. m. g. a. w. e. s. t. f. a. r. n. d. o. l. x. i. r. n. t. e. s
nā z. a. r. x. t. a. n. d. v. a. n. t
69. d. a. r. m. e. r. n. s. o. l. p. t. b. e. r. a. v. u. r. t. s
70. d. d. x. s. m. b. e. r. s. t. e. i. n. d. a. k. a. r. n
71. i. k. s. a. w. i. r. l. n. d. a. r. t. s. f. a. r. k. t. a. e. i. r. n. s. m
b. r. i. r. f. b. r. i. r. x. t
72. m. a. n. h. e. r. t. u. r. s. i. r. z. e
73. i. k. a. r. n. m. i. r. g. i. r. n. d. w. e. i. z. s. m. e. n. s. n. u. r. m
74. n. d. i. x. o. f. t. e. (i) t. s. p. a. r. n. a. m. s. t. p. r. i. r. t. e. t. i. n. d. a
n. i. f. k. a. r
75. i. k. h. e. r. m. a. b. i. t. o. k. s. k. o. e. t. s. a. a. l. v. a. r. v. o. f. r. z.
d. a. m. i. d. a. r. x
76. d. a. z. o. n. v. a. r. n. d. a. k. o. n. i. s. k. i. z. u. k. s. u. l. d. a. v. i. t
x. a. w. e. r. s. t
77. w. i. t. a. g. e. r. g. i. r. n. a. b. o. i. x. m. d. o. r. w. a. n. a
78. d. i. r. o. i. x. o. n. h. e. r. m. a. l. a. n. s. d. o. r. a. s
79. i. k. x. o. l. p. o. f. o. r. n. i. r. k. s. f. a. r. n. - o. f. g. i. r. w. a. r. t. f. a. r. n
80. d. a. k. l. e. n. s. w. a. r. z. d. o. l. t. i. r. d. a. r. t. x. a. d. i. p. t. w. a. r. s

81. x. a. n. o. i. r. a. n. i. n. z. a. n. o. i. g. a. l. o. i. p. a. n
82. h. o. f. r. d. o. x. t. a. r. k. a. n. o. f. m. e. r. s. k. a. n. i. s. m. e. r.
k. o. e. r. o. f. k. a. n. o. t. e. b. o. s. b. i. x. m. a. o. f. b. r. u. m. b. i. s. n.
p. l. a. r. n
83. d. a. r. i. z. o. n. s. p. r. o. t. f. a. r. n. d. i. e. i. r. z.
84. h. e. i. t. r. u. k. s. a. n. s. t. r. o. i. t. o. f. k. e. r. l. i. o. f. t. a. r. s.
w. e. i. t. o. p. a
85. t. f. u. r. l. i. r. k. s. u. x. t. n. i. r. k. a. r. n. s. a. r. s. x. e. r. l. i. d. i. n.
r. e. i. k. d. u. m
86. k. a. n. s. m. v. i. n. d. i. z. d. r. p. i. x. f. a. r. n. d. r. n. d. o. e. s. t
87. d. i. r. a. w. e. i. x. l. p. t. s. x. i. r. o. f. k. r. u. m. p. - t. i. z. u. m
l. a. n. s. d. i. r
88. i. k. o. x. t. f. o. d. a. k. l. e. i. n. o. n. t. r. u. m. l. i. k. o
89. d. a. b. u. k. i. s. k. a. p. o. t. x. a. g. o. n. v. a. r. n. o. n. k. a. e. s. t
i. n. t. a. s. l. i. z.
90. z. a. l. i. r. i. s. w. a. r. s. k. o. e. t. i. n. g. u. r. t
91. i. n. d. a. l. u. m. a. r. t. i. s. t. b. e. s. t
92. nā s. x. a. t. o. r. m. u. i. t. x. u. r. t. k. a. n. s. m. i. r. z.
93. x. y. r. k. t. i. s. nā m. a. n. a. n. k. u. r. t
94. i. k. w. e. t. n. i. w. o. d. a. e. l. a. m. y. t. x. o. h. y. r. z.
95. nā k. y. l. s. k. e. l. i. d. o. r. i. s. x. u. r. t. f. o. r. t. b. i. r.
96. i. k. m. u. s. d. a. b. l. u. r. t. r. i. n. k. a. v. a. r. t. a. v. e. r. s. t. e. r. a. n.
97. i. k. m. u. t. i. s. t. f. u. r. j. o. r. i. n. d. a. s. t. a. r. l. d. u. r. n.
98. m. a. b. r. y. i. r. w. a. r. s. m. y. r. x.
99. d. a. m. e. i. z. l. k. b. u. r. r. m. a. r. k. t. nā g. r. o. i. t. n. t. u. r. z.
100. d. i. r. b. o. t. a. r. m. e. l. i. o. k. i. z. d. a. n. i. n. x. u. r. z.
s. t. y. r. t. o. r. h. a. m. e. t. r. a. x.
101. w. a. z. a. n. d. i. r. o. p. o. t. k. a. n. s. d. i. x. t. u. r. n. v. p.
m. y. i. r. z.
102. h. e. i. w. e. r. z. k. s. o. k. y. i. r. z. - d. a. r. s. n. a. w. a. n.
v. l. p. s. a. w. e. r. z. k. - d. a. r. s. f. e. i. n. w. e. r. z. k.
103. h. e. i. k. u. m. t. n. o. i. t. nā m. a. n. y. r. t. a. l. o. t.
104. i. n. i. t. a. e. l. y. s. x. e. n. b. e. r. z. g. a. d. i. v. y. z. s. p. y. w. a.
|braken: s. p. o. w. a. n.
105. d. a. r. a. v. a. g. e. l. d. a. r. v. p. d. o. w. a
106. i. n. b. o. i. m. h. e. r. m. a. x. a. s. t. a. k. f. a. r. n. d. a. b. r. a. x. a. r. o. z. a
107. g. a. m. u. i. t. d. i. s. f. o. r. l. n. i. s. k. o. m. a. k. o. f. r. z.

108. hejjs fā^r lō^r vā gāko^r m. e. r. dāⁿ gurj bō^rs
 χε^r lō^r t
109. di dō^r r is fā^r m ly^r? dāⁿ hō^r w t χō^r m a r k t
110. dāⁿ gō^r t s w d s v r s. w m u r t k l i n s n v. r j s
111. i l k h e r m h i r t (r) g r a s χ a r d. t m a e t w a r s
 χ i r n g u r j k o. l t
112. d r m b r a. w a r x e l χ t a r t n o χ t s d i. r i s s
 f s t s b a. w o
113. b a. r d̄ - i k b a r k - g e i b a r k t - h e i b a r k t -
 b a r k t o m - w e l i b a r d̄ - i k b a r k t s - g e i
 b a r k t s - h e i b a r k t s - w e l i b a r k t s - w e l i
 h e l m a g o b a r k s
114. l i. r n - i k l i r j - g e i l i r j t - h e i l i r j t -
 w e l i l i r j s - l i. r j s w e l i - i k b o. j - i k
 h e r m g o b o. j s - b o. j s x e l i u k
115. t i r s k l e. n m a r t i r s f e. n - t i r s g u. r t
116. g s k a n t h i. r e. s k r e. g n u p d a m e r t
117. h e i h e. r g a r e. t a r t a m u p m e. r a l d e. n h o
118. d a m e. r t s e. r d a r t a m o f d a r t i j i g o l e. i k
 h a
119. d a w e. l e s v e. i f p r e. i s
120. dāⁿ d a r d i. r n e. r i l o b o. m l i g s v p. l j o e l s
121. t w s. t a r z a l g d̄ⁿ k a d̄ⁿ. t h o. k t a r l
122. t h o. l j i s n o χ. y. n - t i s n o χ m a r v e r s
 χ o m a. t
123. m a r j a n e. l s m a. d̄ a m e r n a d̄ⁿ d a r a o f d o. j a r
 v a. n d̄ⁿ a e. i
124. d a r b o e m k a z a. l d a r s l e. x k a n s w a. s s
 | g u r j s
125. d a p a r' s t o. l e h i r g u r j s w e. r n

126. d a w h o. i s i. r a. r f f o b r a. n t
127. d a m e. l i k s p o e t a e t a n a e j a r v a. n d a k u r j
128. d a k l a t a r l e. t f o r d a k r i s s | d a p r a s e r s i
129. d a b a r i s f a. r n d a k r a e w s. l g o l p l o. j s o f i
 k a. l d̄ d o f r v a. n t χ a w s x t
130. d a t w e. l d n t s s k w a. r m a n a b o. i t a n
131. z o h e i m a n o m p e. r r x e r m b l a. w g a s l o. g d̄ⁿ
132. d a s a r w s i s w a. r f l a. w
133. d a s n i. s w l i x t i k
134. t i r s n i. s w g o l e. r n d a r k s w n o χ a r i. n
 h e r m
135. n i. w p o. r t w o. n t n a. d̄ⁿ g o h i. l n i. r v a
 s t a r t
136. d i r t e n - i k d i r n t - g e r d y r t - h e i
 d y r t - w e l i d i r n t - g e l i d y r g o t - x e l i
 d i r n t - i k d e. i t o f i k d e. l t - g e r d e. l t o f i
 d e. r g o t - h e i d e. r g o t - w e l i d e. r n t - g e l i
 d e. r g o t - x e l i d e. r n t - d e. r d a. o f i d e. r
 k i r t - d e. r j a m a t m a e r - d e. r d̄ⁿ k a t m a e r
137. d o. i p a - d̄ⁿ d o. i p k l i. r t - d a d o. i p f v n t -
 d a s u l d v. t a
138. d o e s a - h e i d a e s t - h e i d a e s t a - h e i h e. r j o d a e s s
139. b e. i n a - i k b e. i n - g e r b i. r n t - h e i b i. r n t -
 w e l i b e. i n a - g e l i b i. r n t - x e l i b e. i n a -
 b i. r n t a m - b i. r n t a m - h e i m g o b u n s
140. lokale Landmaten: dāⁿ k u r j = 6 x 6 m. -
 dāⁿ x i. l = 100 k u r j
141. Lokale Waternamen: d a k a' n o. l i - d a
 m u r l j a s b e k (d e n e t h e) - d a l o. r p (B a l e n -
 g r a c h t) - t f i. s p r t

De naam van dit gehucht in zijn eigen dialect is: kɛ,ɾ²k ho.vɾ

De inwoners heten: di.ɾ² va.ɾɿ kɛ,ɾ²k ho.vɾ

Zij hebben geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31 dec. 1947: tie Lommel.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: dɾ hoest - dɾ vɔsɿvɛ.ɾ² vɾs - dɾ m.v.ɾj - dɾ vɔrlo.ɾɔ hu.ɾk - dɾ drɛ.ɿ ko.ɿs - dɾ brur kɔ.ɾ²t

Er zijn geen lokale verschillen. Er wordt noch Frans noch A.B. gesproken. Er zijn slechts 3 landbouwersfamilies die uitsluitend aan landbouw doen. De andere landbouwers gaan tevens ook naar de fabriek. Er zijn vooral fabriekarbeiders die naar de koolmijnen gaan (Derungen, Zolder, Houthalen, Zwartberg) of naar de zinkfabriek te Paalen-Wezel of naar de buskruitfabriek te Lommel. Andere arbeiders werken ook te Overpelt of in het kamp te Leopoldsburg.

Zegslieden. 1. Flamant, Jean; 33 j.; hier geb.; mulder; heeft altijd hier verbleven; v. en m. van hier; spreekt slechts dialect.

2. Flamant, Jaak; 76 j. (vader van 1); hier geb.; landbouwer; heeft altijd hier verbleven; ouders en voorouders van hier; spreekt slechts dialect. (zijn voorouders behoren tot de 1^e bewoners van dit gehucht (waren afkomstig uit Bastenaken).

3. Willeken, Aldegonde; echtgenote van 2. En moeder van 1; 70 j.; hier geb.; huisvrouw; heeft steeds hier verbleven; ouders van hier; spreekt slechts dialect.